


【附件五】


112 學年度第 1 學期桃園市國民教育輔導團
國小組語文領域本土語文輔導小組【到校服務會議紀錄表】

辦理類別：共同備課 公開授課(觀課)、共同議課 專題研討 其他：

受訪學校	大埔國小	輔導時間	112 年 11 月 14 日 15 時 40 分至 16 時 20 分
輔導領域	語文領域本土語文-布農族語-巒群語		
出席人員簽到			
學校領域成員	蕭名欣 劉世涵 余奇珠 郭淑梅		
輔導小組成員	王龍欽 徐燕玲 邱芬蘭 陳巧柔 黃合如 洪敏		
課程與教學輔導重點	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教案的內容設計及書寫符合 10 年國教教學設計指標(教學目標與素養指標) 2. 教材海報設計指導及經費提供。 3. 現場教學教師提問及回饋(族語教師研習或教學觀摩) 		
回饋與分享	<ol style="list-style-type: none"> 1. 母語書寫系統落實,生活母語落實在課堂中。 2. 教學態度親切,有規矩的引導學生。 3. 穿透傳統變科技,用熱忱傳承族語。 4. 關鍵語句(顏色)融入布農特色,並適當做價值澄清。 		
建議事項	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建議有些特殊句型,可加強示範。 2. 教具(大字報)需放大,教師位置交錯,勿同是同位,讓學生有更多的操作機會。 		

教學組長： 郭淑梅

教務主任： 蕭名欣

校長： 劉世涵

填表日期：112 年 11 月 14 日

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：徐淑玲

觀察的學生：第 () 組，學生座號 (Maia Alis Vli ibi)；第 () 組，學生座號 ()

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	學生座位編排		<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位		<input type="checkbox"/> 分組協同	
2	教學環境佈置		✓			
3	課堂學習常規	✓				

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題	✓					
3	給予學生思考時間	✓					
4	耐心聆聽學生回答	✓					
5	提供跳躍思考題目	✓					

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助		✓			
5	主動分享積極發表		✓			

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

1. 學生願意練習提醒彼此發音。
2. 紀錄重要字彙與習意，加強學生的記憶。
3. 由音本字音複習至音節練習至句子練習。

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

1. 教師確認孩子的發音，適時鼓勵。
2. 教學流暢結合生活事物。
3. 介紹民族特色。

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：王麗銘

觀察的學生：第 () 組，學生座號 ()；第 () 組，學生座號 ()

Maia Alis Uli Ibi

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	學生座位編排		<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位		<input type="checkbox"/> 分組協同	
2	教學環境佈置		✓			
3	課堂學習常規	✓				

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題		✓				
3	給予學生思考時間		✓				
4	耐心聆聽學生回答	✓					
5	提供跳躍思考題目		✓				

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題		✓			
4	相互鼓勵合作協助		✓			
5	主動分享積極發表	✓				

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

1. Ibi 雖對單字不熟, but 專注度及投入程度佳.
2. 音標複習的奏快, 不易倦怠. (不用很標準, 但要肯念、敢念)
3. Uli 很投入練習, 且踴躍回答.
4. Ibi 雖在低年級, 但勇於挑戰 uq 音.

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

1. 將「顏色」套在不同物品上, 跟孩子得以類化且融入「指點」指導. (ex. 禮境-同維護. 一起學會).
2. 正向鼓勵與陪伴孩子, 跟其勇於嘗試. (給予增強).
3. 結合一英英書每, 加深印象
4. 學生對於數字歌讚美.
5. 建議閃卡圖卡可再大一些, 方便辨識.
6. 秀珠老師的教學熱情感染孩子勇敢發表.

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：王齡銀

觀察的學生：第 () 組，學生座號 () ；第 () 組，學生座號 ()

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	學生座位編排		<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位		<input type="checkbox"/> 分組協同	
2	教學環境佈置	✓				
3	課堂學習常規	✓				

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度	✓	✓				
2	適時提取學習問題	✓					
3	給予學生思考時間	✓					
4	耐心聆聽學生回答	✓					
5	提供跳躍思考題目	✓					

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助	✓				
5	主動分享積極發表	✓				

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

第2位小朋友 ~~害羞~~ 害羞不敢上台嘗試，老師給予鼓勵，並說“沒關係，老師在旁陪你”、“常農族的勇氣”。
每位孩子都專心上課，一開始比較害羞，~~後來~~ 後越來越熱情，回答的音量越來越有自信。

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

老師隨時給予孩子鼓勵，注意孩子的學習狀況，
遇到比較難的部分，會跟孩子說“試試看，會就講，不會也沒關係”。
讓孩子願意努力嘗試。
課堂上的機會教育，教孩子善良，很棒！

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：邱芳蘭

觀察的學生：第 () 組，學生座號 ()；第 (/) 組，學生座號 (Maya Maria)

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進	
1	學生座位編排	<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位			<input type="checkbox"/> 分組協同		
2	教學環境佈置	✓					
3	課堂學習常規	✓					

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題		✓				
3	給予學生思考時間		✓				
4	耐心聆聽學生回答		✓				
5	提供跳躍思考題目					○	✓

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助		✓	○		
5	主動分享積極發表		✓			

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

1. 從顏色中引導學生生活教育指導, 例黑(洗淨)勿帶入教室裏, 隨手撿拾垃圾。
2. 開始上課時, 指導唸出 (1) 我要認真學布農語 (2) 做一個有志向, 善良有智慧之人。
3. 子音+母音結合音皆能正確發音。
4. 由朋友提醒老師要帶上台的同學加點。

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

1. Maya 三年級卻跟得上老師的問句。
2. Maya 跟讀時會比其他同學稍慢, 但發音皆準確。

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：黃文水

觀察的學生：第 () 組，學生座號 () ；第 () 組，學生座號 ()

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	學生座位編排		<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位		<input checked="" type="checkbox"/> 分組協同	
2	教學環境佈置		✓			
3	課堂學習常規	✓				

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題	✓					
3	給予學生思考時間		✓				
4	耐心聆聽學生回答	✓					
5	提供跳躍思考題目		✓				

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助	✓				
5	主動分享積極發表	✓				

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

14:50 課堂答名奇說明
 14:57 顏色和動詞(紅)→白(uli可以理紅地)→黑(uli會黑)
 14:55 havi紙、名眼hulus. 社名→頭目、木柱、老師→金銀。
 (maia→只有男生、女生(學生)的紙張)
 14:57 做得到 Madus
 14:59 多專拼音=注音不標(字音學 aieo)(d=合韻)

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

- 一、母語教學. 生活母語→漢英 字彙放大
- 在課堂教學中. 課堂未考慮.
- 二、大字表又何妨? 熱誠教育愛.
- 傳遞信託與科技. 用熱誠傳承語言.

15:01 布農族名字音連結
 15:05 uliXy 母+子音酸拼 (a.i.u.d.) 母-紅魚
 15:09 mavaXy. uli音繪.
 15:12 紅魚=紅魚ibi
 (ang.) 教師細心觀察. 大膽附和
 15:13 紅魚音繪
 15:19 mataq dung (圖) 空格代音節 (三音節)
 15:20 madngqa (紅)→madngqa
 15:24 mali 球
 hapi 紙
 hulus 名眼

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：陳巧柔 wagi

觀察的學生：Alis (6年級) 第 () 組，學生座號 ()；第 () 組，學生座號 ()

一、 教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進	
1	學生座位編排	<input checked="" type="checkbox"/> 傳統座位			<input type="checkbox"/> 分組協同		
2	教學環境佈置			✓			
3	課堂學習常規			✓			

二、 教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題	✓					
3	給予學生思考時間		✓				
4	耐心聆聽學生回答	✓					
5	提供跳躍思考題目		✓				

三、 學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習	✓				
2	對話切合學習主題	✓				
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助	✓				
5	主動分享積極發表	✓				

四、 軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

1. Alis (6年級). 族語能力較高. 擔任小老師. 協助同儕.
2. 當孩子較害羞嘗試時. 能給予正向鼓勵.
3. 教師站的位置易擋住白板右側學生視線. 可交叉調整.
4. 很有熱口說教案用語. 師生互動融洽.

五、 觀課者回饋 (思齊與內省)

1. 教學態度親切. 有規定的引導學生.
2. 關鍵語句 (顏色). 融入布農文化. 並適當做價值澄清.
3. 隨時關切學生學習狀況. 適時給予協助.
4. 建議有些特殊句型. 可脫口罩加強示範.

【附件四】

桃園市大埔國民小學 112 學年度觀課記錄表

教學對象：混齡(2.3.6 年級)授課者：余秀珠老師 觀課日期：112 年 11 月 14 日 (第 7 節)

學習領域：布農族語-巒群語 課程名稱：顏色 patas 觀課者：王榮斌

觀察的學生：第 () 組，學生座號 ()；第 () 組，學生座號 ()

一、教室的學習環境

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	學生座位編排	<input type="checkbox"/> 傳統座位		<input type="checkbox"/> 分組協同		
2	教學環境佈置		✓			
3	課堂學習常規	✓				

二、教師的教學情形

項次	觀察項目	完全做到	大部分做到	做到一半	少部分做到	完全沒做到	未呈現
1	掌握教學內容進度		✓				
2	適時提取學習問題		✓				
3	給予學生思考時間		✓				
4	耐心聆聽學生回答		✓				
5	提供跳躍思考題目		✓				

三、學生的學習風景

項次	觀察項目	非常優良	優良	普通	尚可	待改進
1	專注於課堂上學習		✓			
2	對話切合學習主題		✓			
3	踴躍回答所提問題	✓				
4	相互鼓勵合作協助		✓			
5	主動分享積極發表	✓				

四、軼事紀錄 (觀察到學生的學習瓶頸與表現)

一. 提問子發音讓對面的人聽的比有難度
 二. Ibi 願意上台挑戰，發音也準教目標聲 Good
 三. Ibi 的拼讀 good、自信的部份上台
 四. 或引可說 student 比操作發音和拼字的給

五、觀課者回饋 (思齊與內省)

一. 提問發音的發音準而及字詞有難度對面的人聽
 二. 學生的發音可將文化融入於教學中 學生發音準
 三. 發音的部份可放於字法 student 拼讀 but 要確認是發音的部份
 四. 斷詞正確用材料 (可對面大學生) 發音準
 五. 發音時可結合動作 五. 發音時可結合動作 五. 發音時可結合動作 五. 發音時可結合動作 五. 發音時可結合動作

桃園市龜山區大埔國民小學 112 學年度教師公開備課簽到表

授課教師：余秀珠老師

備課時間：112.10.20(二) 第七節 14：00~15：00

備課地點：青溪國小二年八班教室

出席人員：

邱芬蘭	蔡金如	陳巧柔
余秀珠		

桃園市龜山區大埔國民小學 112 學年度教師公開觀課簽到表

授課教師：余秀珠老師

觀課時間：112.11.14(二) 第七節 14：50~15：30

觀課地點：愛心樓 1 樓族語教室

出席人員：

劉世強	邱若蘭	
王麗銘	余秀珠	
徐燕玲	王麗銘	
蕭名欣	王麗銘	
鄧泳梅	蕭名欣	
	陳巧柔	
	陳永發	

112 學 年 度 龜 山 區 大 埔 國 小

教 師 公 開 授 課 議 課 - 簽 到 表

時間：112 年 11 月 14(二) 15：40~16：20

地點：文史圖書館

編號	職稱	學校	姓名	簽到	備註
1	指導員	教育局	王寵銘	王寵銘	
2	指導員	教育局	徐燕羚	徐燕羚	
3	指導員	教育局	謝承祐		
4	校長	大有國小	陳永發	陳永發	輔導團
5	校長	大埔國小	劉世涵	劉世涵	
6	校長	長興國小	邱芬蘭	邱芬蘭	輔導團
7	主任	大埔國小	蕭名欣	蕭名欣	
8	組長	大埔國小	郭淑梅	郭淑梅	
9	組長 教師	大有國小	王齡鈺	王齡鈺	輔導團
10	主任	長興國小	黃伶如	黃伶如	輔導團
11	主任	自立國小	王耀誠	王耀誠	輔導團
12	組長	義盛國小	陳巧柔	陳巧柔	輔導團
13	教師	大埔國小	余秀珠	余秀珠	